

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



الجريدة الرسمية

الجريدة الرسمية

٨٣٣

(العدد ١٧٢) الصادر في يوم الأربعاء ٧ ربيع الآخر سنة ١٢٨٥ - ٤ أغسطس سنة ١٩٧٥ (السنة الثامنة)

بروتوكول

التبادل التجاري بين الجمهورية العربية المتحدة واتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية خلال عام ١٩٧٥

رغبة في تثمين العلاقات التجارية بين اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية والجمهورية العربية المتحدة فقد اجتمع المندوبون المفوضون عن حكومتي الدولتين في موسكو في الفترة ما بين السابع والحادي عشر من شهر ديسمبر ١٩٧٤ للاتفاق على السلع التي يتبادلها الجانبان خلال عام ١٩٧٥ تطبيقاً لنص المادة السابعة من اتفاق التجارة طويل الأجل الموقع بين الحكومتين في الثالث والعشرين من شهر يونيو ١٩٦٢ ، وقد أسفت المباحثات على ما يأتى :

(مادة ١)

تحل القائمتان (أ) ، (ب) المحققتان بهذا البروتوكول محل القائمتين (أ ، ب) المحققتين باتفاق التجارة طويل الأجل الموقع بين الدولتين في الثالث والعشرين من شهر يونيو سنة ١٩٦٢ عن السلع المقرر تبادلها بينهما في خلال الفترة من أول يناير إلى واحد وتلاتين ديسمبر ١٩٧٥

وزارة الخارجية

قرار بشأن بروتوكول التبادل التجاري لعام ١٩٧٥ بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وحكومة اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على القرار الجمهوري رقم ٥٠٠ لسنة ١٩٧٥ الصادر بتاريخ ١٩٧٥/٢/٢٥ بشأن الموافقة على بروتوكول التبادل التجاري لعام ١٩٧٥ الموقع في موسكو بتاريخ ١٢/١١/١٩٧٤ بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وحكومة اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية ،

قرر :

مادة وحيدة — ينشر في الجريدة الرسمية بروتوكول التبادل التجاري لعام ١٩٧٥ الموقع في موسكو بتاريخ ١٢/١١/١٩٧٤ بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وحكومة اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية ، ويحمل به من تاريخ التوقيع عليه ما

تحريماً في أول مدرسة ١٢٨٥ (أول يونيو سنة ١٩٧٥)

محمود رياض

أعاء حيوانات	.....	لتذكرة
موالح	.....	طن ٥,٠٠٠
بصل طازج	.....	٢٢,٠٠٠ - ٢٥,٠٠٠ طن
بصل مجفف	.....	٥٠٠ - ١,٠٠٠ طن
نوم طازج	.....	١,٠٠٠ طن
 متاجلات متنوعة :		
أحذية جلدية .		
سجاجيد .		
ملابس داخلية من النايلون .		
أصفنج طبيعي .		
مشغولات يدوية فنية ... الخ .	.....	٥٠٠,٠٠٠ جك
 مطربمات وأفلام سينائية		

القائمة (ب/١)

صادرات اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية إلى الجمهورية العربية المتحدة لعام ١٩٦٥	الآلات والمعدات وتشمل	.....	٧,٢٠٠,٠٠٠ جك
	معدآلية وألات لصناعة الأخشاب .		
	ماكينات ديزل ثابتة .		
	محطات قوى ديزل .		
	معدات فنية كهربائية .		
	آلات البناء .		
	معدات السكك الحديدية .		

(مادة ٢)

من المتفق عليه أن يتم تبادل السلم موضوع هذا البروتوكول في نطاق أحكام اتفاق التجارة طويل الأجل واتفاق الدفع المعقود بين الدولتين في الثالث والعشرين من شهر يونيو سنة ١٩٦٢

كتب في موسكو في اليوم الحادي عشر من شهر ديسمبر سنة ١٩٦٤ من نسختين إحداهما باللغة العربية والثانية باللغة الروسية كل منها أصلية .

المفهوم	عن حكومة الجمهورية العربية المتحدة عن حكومة اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية	عبد المنعم القيسوني	نيقولاى باتوليشيف
---------	---	---------------------	-------------------

القائمة (١/١)

صادرات الجمهورية العربية المتحدة إلى اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية لعام ١٩٦٥

القطن الخام	.....	٨٥/٨٠,٠٠٠ طن متري
غزل قطن	.....	٦٤٠٠ طن
منسوجات قطنية	.....	١٠,٠٠٠,٠٠٠ مت
تربيون	.....	٧٠٠,٠٠٠ مت صريح
مصنوعات قطنية شغل السناورة	.....	١,٠٠٠,٠٠٠ جك
أرز	.....	٨٠,٠٠٠ طن
الفول السوداني	.....	٢,٠٠٠ - ١,٥٠٠ طن
سمسم	.....	٢,٥٠٠ - ١,٧٠٠ طن

مواد بترولية	٧٠٠,٠٠ طن متري	أواني وأدواتها وروابط .
ذمر خام عادي وهياكل وشيجيل	٦٠,٠٠	كراكات ومعدات طرق وتسوية مختلفة .
» مغایط حديدية	٣,٠٠	(يلدوزرات - قصابيات - موتور جريلدر... الخ)
» كرات وأسياخ وشبقات من حديد أو فولاذ	٢٥,٠٠	معدات مناجم .
» مواسير صلب (بخلافة)	١,٥٠	معدات حفر وتكسير بقول .
» صاج من حديد أو فولاذ بخلاف	٤,٠٠	آلات حام بالكهرباء والغاز .
» ألواح ضفيع	٣,٠٠/١٠٠	طلبيات وضواغط .
» صلب غير قابل للصدأ	٢٠	سيارات (عربات - سيارات قل وسيارات مجهزة لأغراض خاصة)
» صاج من حديد أو فولاذ مسحوب على البارد	٦٠	طازرات وهليوكوبتر .
صلب لصناعة المطروقات	(لتذكرة)	مراكب ومعدات ملاحية .
» صلب لأنواع الورش	٣٠	جرارات زراعية وصناعية مختلفة .
» صلب خاص	٤٠	آلات ومعدات زراعية وملحقاتها .
أعمدة قل الحركة	(لتذكرة)	معدات للصناعات الخفيفة (آلات نسيج وخلفة) .
» زنك	١٥٠	معدات للطباعة .
» رصاص	١,٠٠	معدات للصناعات الغذائية .
» ألومنيوم ومنتجاته ألومنيوم بأنواعها	٣,٥٠	روبيان يلي ودرافيل .
» أنتيمون	٢٠	آلات للقطع وأجهزة قياس وعدد يدوية .
» مصنوعات من الزنك	٣٠	آلات ميكانية وأجهزة بصيرية
» مصنوعات من النحاس المنكل والنحاس الأصفر	٢٥	آلات ب يريد ومعدات كهربية .
شبك برونزى فوسفورى	٤,٠٠ جك	أصناف حاكمة .
كابلات	٥ كيلومتر	قطع غيار للآلات والمعدات والأجهزة المختلفة .
إطارات	٢٠٠,٠٠ جك	آلات ومعدات وأجهزة أخرى .
فم	٥٠ طن متري	

<u>منتجات غذائية :</u>					
أسماك замجمدة ومدخنة ومحفوظة - فودكا -					
كافيار - لبن مكثف ... الخ ١,٣٠٠,٠٠٠					
<u>منتجات متعددة :</u>					
ساعات - آلات تصوير - أجهزة الإذاعة المرئية -					
أدوات مكتبية ورياضية - سينما وأفلام فوتوفraphia -					
مصنوعات من الصيني والمعدن - أدوات صيد -					
أدوات منزلية كهربائية - ملابس كهربائية -					
أسطوانات وأدوات موسيقية - منتجات أشغال					
يدوية فنية ... الخ ٥٠٠,٠٠٠ جك					
مطبوعات وأفلام سينائية .					
أسبستوس ١,٠٠٠ طن متري					
أخشاب منشورة ٢٨٠,٠٠٠ متر مكعب					
أخشاب مضغوطه ١٢,٠٠٠ متر مكعب					
فلنكات خشبية (لتذكرة)					
عجينة لصناعة الورق ١٥,٠٠٠/١٢,٠٠٠ طن متري					
ورق صحف وورق كتابة وطباعة وخلافه ١٠,٠٠٠ طن					
ورق أوكريلون مضغوط ٣٥٠,٠٠٠ متر مربع					
مشجفات كهربائية ٤٠٠,٠٠٠ جك					
صودا آش ٢,٠٠٠ طن متري					
أصاباغ وورنيش ١٦٠,٠٠٠ جك					
مستحضرات ومواد حشرية للزراعة ... ٤٠,٠٠٠ جك					
مستحضرات ومساحيق وخامات					
ومعدات وأجهزة طبية ١٥٠,٠٠٠ بچك					
ورق تبغ عادي ٢٠٠ طن متري					